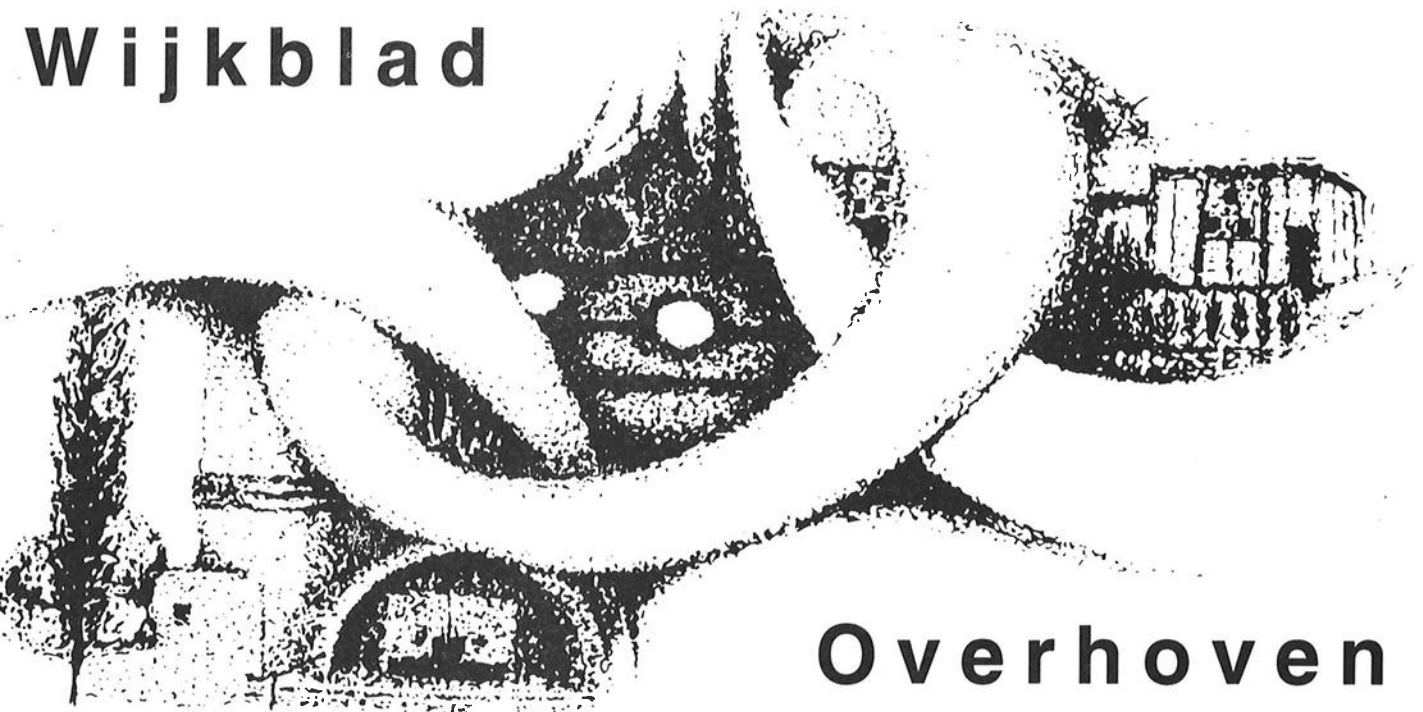


Wijkblad



Overhoven

25e jaargang - no. 4 - mei 1998

KLOKNIEUWS

Het bestuur van de Stichting Overhoven luidt de Klok wil het volgende onder uw aandacht brengen:

De geraniumactie

De verkoop van de geraniums is ook dit jaar weer, dankzij u, een groot succes geworden. In een mum van tijd waren we door de voorraad heen, mede als gevolg van het grote aantal bestellingen. De medewerking van de vrijwilligers was hartverwarmend en het bestuur wil dan ook vanaf deze plaats al deze mensen bedanken voor hun inzet. Mede daardoor kunnen we dit jaar zo'n fl 3000,- aan het kerkbestuur overmaken. Ook volgend jaar zal er weer een geraniumactie zijn en wel op 22 april 1999.

De klokfeesten

Toen de stichting 23 jaar geleden door wijlen dokter Verheye en wijlen pastoor Koppers werd opgericht zijn er 2 doelstellingen in de statuten opgenomen:

1. het steunen van de kerk, en
- 2) een bijdrage leveren om de bevolking van Overhoven dichter bij elkaar te brengen.

In de afgelopen jaren hebben wij, dankzij verschillende activiteiten, o.a. door de geraniumactie, de rommelmarkt etc., de kerk kunnen ondersteunen. Het werd echter steeds moeilijker om aan de tweede doelstelling te voldoen. Door verzekeringen, belastingen, huurkosten en salarissen werd alles zo duur, dat het financieel onverantwoord was er mee door te gaan. Zo zijn we van de tentfeesten met een rommelmarkt, braderie, zeskamp, dansavond en frühshoppen, overgestapt naar activiteiten, die wel verantwoord waren. Om aan de tweede doelstelling te voldoen stellen we voor om dit jaar te starten met de

klok-fancyfair,

een grote fancyfair, waar men zich kan amuseren of spulletjes kan kopen. Hierbij denken we aan een rommelmarkt en/



of aan kraampjes met zelfgemaakte producten (culinair, kunst, kitsch, huisvlijt). Men kan zich amuseren met balgooien, doelschieten, een rad van fortuin en alle andere spelletjes die men zoal tegenkomt op jaarmarkten en kermissen. Een probleem bij zo'n feest is de personele bezetting. Hierbij hebben we uw hulp nodig. Daarom hebben we in de eerste plaats alle verenigingen in Overhoven uitgenodigd om met ons mee te doen. Het kan zijn dat we een vereniging of instelling niet hebben benaderd. Beschouw daarom dit schrijven als een uitnodiging.

Als u met uw vereniging of instelling intekent op een activiteit en deze met uw leden organiseert en verzorgt, kunnen wij met de hele gemeenschap van Overhoven een mooie dag beleven. De opbrengst van uw activiteit komt uw vereniging ten goede. We nemen aan dat dit een welkome aanvulling voor uw clubkas kan zijn.

De klokstichting zal op bescheiden schaal wat rommel verkopen en verder de bar met drank, koffie, vlaai en pannenkoeken verzorgen. Verder zal zij alles coördineren en zorgdragen voor de vergunningen, elektriciteit, kraampjes etc. Wij vragen een bedrag van fl 25,- voor de bijdrage in de kosten. Als u bovendien een kraampje wilt huren, zorgen wij hiervoor tegen kostprijs. U kunt in principe zelf kiezen wat u die dag gaat doen, we zullen wel met elkaar moeten overleggen om geen storende doublures te krijgen.

We nodigen bij deze alle verenigingen en niet-commerciële instelling in Overhoven uit om voor 1 juni, schriftelijk of telefonisch te reageren bij: Stichting "Overhoven luidt de Klok"

Rolandsweg 33
6136 BT Sittard
tel. 046-4520377.

Bij voldoende deelname is er dan een bijeenkomst op 16 juni in het parochiezaaltje. Aanvang 20.15 uur. Hier kan dan uitgebreid over dit idee worden gesproken en misschien dat daar nog nieuwe ideeën worden geboren.

Laten we met zijn allen de schouders er onder zetten en de Klokfeesten ook voor de toekomst behouden.

DSnel Drukkerij Pasklaar

Voor Verantwoord
Drukwerk

ANDERS?

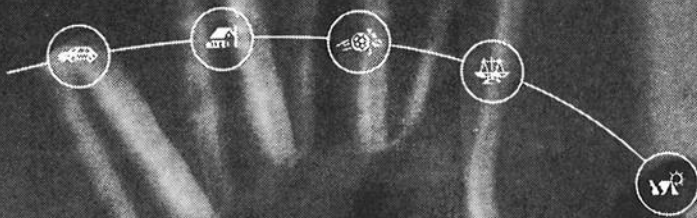
- # kringlooppapier in allerlei soorten en maten
- # bijpassende kringloop-enveloppes
- # drukken met milieu-vriendelijke(r) inkten

**milieubewuster en vriendelijk
dat is anders!**

OOK ONS ADRES
IS ANDERS

overhoven 71 | 6136 eb sittard
tel. (046) 420 01 25 | fax (046) 420 01 51

*Alles in de hand met de
Alles in één Polis*



Interpolis maakt verzekeren makkelijk en voordelig. Al uw schadeverzekeringen op één overzichtelijke polis en nog een fikse korting ook.

Betalen per maand of per jaar. U zegt 't maar. Vertrouwd en snel geregeld bij je eigen Rabobank

Rabobank Sittard Tel. 046-4592727

Speciale tarieven voor medewerkers van:

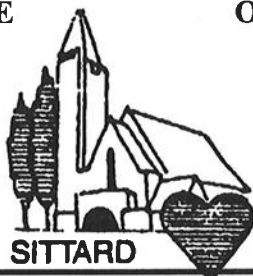
DSM, Ned Car, CZ Groep, Thuiszorg West. Mijnstreek



PAROCHIE

OVERHOVEN

Parochiecentrum: Geldersestraat 37. Tel. 046-4583023
Maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur
Pastoor Leek, Heistraat 41. Tel. 4523355
Postgiro 1035314; Rabobank 147635594
t.n.v. Parochie H. Hart - Sittard



Eucharistievieringen:
Maandag t/m vrijdag: 19.00 uur
woensdag: 19.30 - 20.00 uur
Stille aanbidding:
zaterdag: 19.00 uur
zondag: 11.00 uur

OVERLEDEN

- 12-04-98: Pater Kees Koppers msc, 69 jaar, Tilburg
- 17-04-98: Mimi Hackert, 78 jaar, Rijksweg Noord 236
- 21-04-98: Diena Krekels-Knops, 82 jaar, St Petrusstraat 33

DOOP

- 03-05-98: Stan Ciechorski, Baandertweg 88
- 10-05-98: Nigel Pfeifer, Schaloeenstraat 5
- 24-05-98: Kimberley Coumans, St Jorisstraat 4
- 31-05-98: Maayke Smeets, Overhoven 93

HUWELIJK

- 15-05-98: Erwin Tummers en Monique Salden, Vrangendael 130
- 22-05-98: Frans Cremers (Heistraat 39) en Truus de Bruyn
- 06-06-98: Marc Schmeits en Suzanne Stelten (Heistraat 29)

BIJZONDERE VIERINGEN

- 07-06-98: Bedevaart naar de Basiliek:
- Vertrek van de Kerk : 9.45
- H Mis in Basiliek: 10.30
- 13-06-98: 19.00 uur: H Vormsel van de kinderen van groep 8
- 13 en 14 juni 98: Tevens afscheidsviering van pastoor Leek
- 20-06-98 19.00 uur: Installatie van de nieuwe Pastoor: Pater Jan van Maanen
- 05-07-98 11.00 : Dankviering Eerste H Communie

IN MEMORIAM

PATER KEES KOPPERS MSC

Vanaf 1975 tot en met 1989 was pater Koppers hier in Overhoven een zeer gewaardeerd Pastoor. Na veertien jaar vertrok hij voor een nieuwe uitdaging en werd Pastoor - teamleider van een hele wijk in Tilburg, samen met enkele medebroeders.

Toen hij 65 werd, droeg hij de verantwoordelijkheid over aan een jongere confrater en werd hij medepastor. Sinds oktober 1996 kreeg hij de taak om Overste te worden in ons bejaardenhuis van Paters en Broeders in Tilburg. Precies een jaar daarna kwam de ongeneeslijke ziekte aan de oppervlakte. Niets meer aan te doen! Donderdag 16 april jl. deden we hem uitgeleide via de afscheidsviering. Het was fijn dat velen van de parochie Overhoven hierbij aanwezig waren. Tekenen dat hij een zeer gezien mens en pastor was.

De viering ten afscheid was door Pater Koppers zelf tevoren samengesteld. Ook het bidprentje was geheel van zijn hand. Hier volgt de tekst:

Ter herinnering aan CORNELIS RUTGERUS KOPPERS

Missionaris van het H. Hart
Geboren te Hillegom 26 mei 1928
geprofest op 21 september 1950
priester gewijd op 4 september 1955
overleden te Tilburg op 12 april 1998.

Hiervan ben ik overtuigd:
in mijn levensopdracht spreekt mijn Vader mij aan.
Wanneer ik daarmee bezig ben,
gaat Hij met mij mee;
dan weet ik Hem achter mij.
Hij duwt.

Dit zie ik als mijn opdracht;
als zijn woord tot mij:

“Wees wat je bent: een mens.
Geen mens op aarde kan,
mag je weerhouden
om een goed mens te zijn.
Wees een priester:
voor het leven toegewijd
aan Mij en aan mijn mensen.

Bemin met lichaam en geest,
maar laat niemand
bezit nemen van je hart;
dat behoort Mij alleen.
Wees een gezondene van mijn liefde
naar de mensengestalte van mijn Zoon.

Neem Jezus als enige norm
en je bent altijd een goed christen,
en ook een goed katholiek.
In zijn kerk is veel mensenwerk;
toch draagt zij
de boodschap van zijn Zoon verder
door de geschiedenis.
Luister naar haar
voorzover zijn geest
herkenbaar in haar aanwezig is.

Kom op voor wat recht is.
Houd vast aan een goed gekozen doel.
Toon invoelend begrip voor iedere mens.
Help vriend en vijand in nood.
Wees trouw aan iedere mens,
die je in je leven opgenomen hebt.
Vertrouw op Mij, je God, je eerste Vader.”

Mijn Jezus, barmhartigheid.

Deze tekst is door pater Koppers zelf opgemaakt.

CENTRALE VERWARMING - GASINSTALLATIES



Fa. H. HAAS

NIEUWSTADTERWEG 8
6136 KN SITTARD

OOS KAAR



grote en kleine zalen zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften, enz.
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:
di. wo. za. van 19.00 tot 02.00 uur
Vrijdag van 16.30 uur tot 02.00 uur
Zondag van 19.00 uur tot 01.00 uur
Maandag gesloten.

Tel. 046-452 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 452 13 78

EXITO

INTERIEUR
DECORATIE

Vouwerweg 19 a en b
6136 BK Sittard
(046) 452 24 18

KAPSALON MARCEL

Vouwerweg 19 a en b
6136 BK Sittard
(046) 451 25 12



BAKKER
honings

HEISTRAAT 30 · TEL. 046-4514709 · SITTARD
uw bakspecialist voor brood en banket

UW OPTICIEN

LEON
DE **W**EVER

Berry Locht Groep

STEENWEG 72
SITTARD

PASTOOR LEEK OVERSTE IN TILBURG

Vanwege het overlijden van pater Koppers ben ik gevraagd om hem op te volgen als Overste van onze oudere Paters en Broeders in Tilburg.

Een vraag met grote gevolgen:

Voor de parochie Overhoven: binnen korte tijd wéér een nieuwe pastoor.

Voor Pater J van Maanen die vanuit Stadbroek naar hier komt.

Voor Zuster Lumine: na vijf tien jaar mijn huisgenote te zijn geweest, scheiden zich nu onze wegen. Een ingrijpende verandering.

Voor mijzelf: goed gewend en naar mijn zin hier, nu een heel andere taak.

Van op mijzelf wonen in een parochie met mensen van baby tot hoge ouderdom in alle facetten van het leven, terug naar het klooster met mensen van alleen maar hoge leeftijd.

Is dit niet teveel gevraagd van de parochie en de mensen daarbij betrokken? Hierover kan en mag men van mening verschillen. Voor mij zelf telt als het meest zwaarwegende: ieder mens heeft zijn of haar leven te danken aan zijn ouders. Deze hebben ons alles gegeven. Wanneer zij nu verzorging nodig hebben, dan is het de taak van de kinderen om deze zorg te geven. Uiteraard voor zover de mogelijkheid daartoe reikt.

Voor een groot deel heb ik mijn vorming, mijn leven, te danken aan mijn medebroeders. Wanneer nu op mij een beroep wordt gedaan om voor hen, op hun oude dag, mede zorg te dragen, dan wil ik dat proberen. Het is met pijn in het hart om van jullie hier te vertrekken, het is ook met waardering om voor mijn medebroeders iets te kunnen betekenen.

Ik ben opgelucht dat er nog een nieuwe pastoor in Overhoven komt.

Voor Pater J. van Maanen ben ik zeer erkentelijk, dat hij bereid is om hier te komen. Ik hoop en wens uit het diepste van mijn hart dat het U allen en hem hier goed mag gaan.

Pastor G. Leek msc.

10 VRAGEN



AAN JAN SCHAEKENS

- 1. Wat trekt u aan in Overhoven?**
De vele mogelijkheden die onze Overhovense gemeenschap ons biedt om deel te nemen aan het sociale leven in deze wijk.
- 2. Welke bekende vrouw/man bewondert u het meest?**
Mijn familie waarop ik altijd kan rekenen.
- 3. Van welke muziek houdt u het meest?**
Limburgstalige muziek in al zijn soorten. O.a. Janse-Bagge Band, Beppie Kraft, Rowen Hèze, Jo Erens.
- 4. Wat is uw favoriete vakantie?**
Met gezin langdurig op caravanvakantie in Europa.
- 5. Wat zijn uw hobbies?**
Begeleiden en trainen van jeugdige talenten bij de DVO-jeugd. Het organiseren van de kinderactiviteiten bij carnaval, o.a. kinderoptocht, kinderzitting, C.V. de Narre.
- 6. Wat is uw favoriete TV-programma?**
Informatieve programma's, waaronder ook in formatieve kinderprogramma's zoals Klokhuis.
- 7. Wat is uw favoriete eten?**
Mosselen met frites.
- 8. Wat zou u 'vandaag' willen veranderen?**
Dat nog meer mensen uit onze Overhovense wijk zich willen inzetten voor het vrijwilligerswerk, o.a. bij de DVO-jeugd.
- 9. Wat zou u 'morgen' willen instellen?**
Meer verplichte vrijetijd voor iedereen.
- 10. Welke gebeurtenis heeft (buiten uw gezinsleven) een grote indruk bij u achtergelaten?**
De steeds terugkerende hongersnood in ze moderne maatschappij zonder dat daar nog steeds geen oplossing voor gevonden is.

KOM OP DE KOFFIE!

Hebt u op zondagochtend ook wel eens trek in een kop koffie? Waarschijnlijk wel. Zondagochtend is zo'n moment in de week dat u eens lekker uitgerust de nieuwe week tegemoet gaat. Het is een moment waarop u zonder de druk van alledag uw gedachten wat kunt ordenen. U weet misschien nog niet dat er elke laatste zondag van de maand na de mis van 11.00 uur in het parochiezaaltje de gelegenheid is om, onder het genot van een kop koffie of thee, met anderen over van alles en nog wat nagepraat kan worden. Steeds meer mensen maken van deze gelegenheid gebruik, maar dat wil niet zeggen dat er voor u geen plaats meer is. Integendeel, hoe meer zielen, hoe meer vreugd. Uiteraard kunt u de kinderen meenemen. Er is voor hen tijdens de mis de kindernevendienst en na afloop kunnen zij, terwijl u van de koffie geniet, een glaasje fris drinken.

LIMERICK

Het zou lente moeten zijn
met pril groen en zonneschijn
maar tot mijn verdriet
merk ik 't nog niet
alleen aan het gedrag van mijn konijn.

O.V.R. Hoven

Gastouder gevraagd in de wijk Overhoven
die tegen vergoeding in eigen huis een kindje
van bijna 1 jaar wil opvangen.

Opvang: ma-di-do-vr van 08.00-14.00 u uur
Voorkeur gaat uit naar een gezin met kind(eren)
waar niet gerookt wordt.

Start opvang: begin september (i.o. eerder).

Inlichtingen:

Marjo Gerrickens. ma.t/m vr.ochtend.

Tel.: 045-5743132

Gastoudercentrale Humanitas Heerlen

DVO-FAMILIETOERNOOI

Het DVO-familietoernooi wordt - zoals reeds eerder gemeld - gehouden op zondag 7 juni a.s.

De organisatie verwacht, evenals in vorige edities, weer een groot aantal familie-, vrienden- of stratenteams die een gezellige en sportieve dag gaan beleven.

Voor de goede orde bij dezen wel een aantal spelregels:

- Het is een vijftalentoernooi, waarbij het uiteraard aan te bevelen is om enkele reserve spelers (speelsters) achter de hand te houden.
- Van deze spelers/speelsters mogen maximaal 3 spelers per team jonger zijn dan 16 jaar (minimale leeftijd is 14 jaar).
- Een speler/speelster mag niet deel uitmaken van meerdere teams.
- Een team mag niet meer dan drie actieve spelers opgeven.
N.B. Als niet actief geldt: vrouwelijke speelsters en mannelijke spelers boven 40 jaar.
- Er wordt gespeeld op een buitenveld met zaalafmetingen.

Het toernooi begint om 11.00 uur op het DVO-terrein en eindigt met de prijsuitreiking in de kantine.

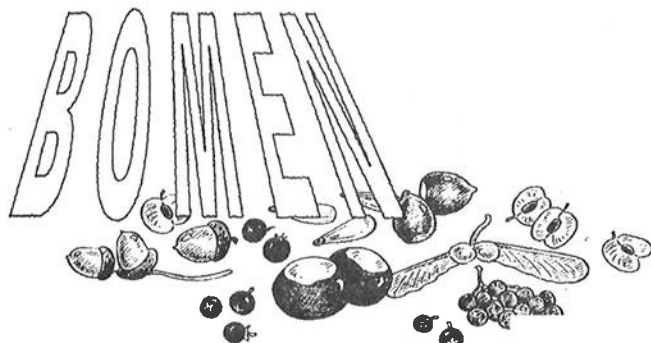
Inschrijven kan tot en met pinkstermaandag 1 juni a.s. onder gelijktijdige betaling van fl. 25,00 inschrijfkosten. Inschrijven kan bij Café Kerkzicht en DVO-kantine.

Alvast veel plezier gewenst.

*Namens de activiteitencommissie
Frans Cremers en Ton Tummers*

Kopij voor het volgende wijkblad kunt u tot uiterlijk 2 juni a.s. inleveren bij de heer H. de Man, Rijksweg Noord 193; advertenties bij de heer G. Voet Rolandsweg 2 te Sittard.

Het volgende wijkblad verschijnt op 19 juni 1998



WAT DOEN BOMEN?

- 1 Bomen breken met hun naalden of bladeren de kracht van de regen.
- 2 Bomen houden met hun wortels aarde vast.
- 3 Bomen breken de kracht van de wind.
- 4 Bomen vangen met hun bladeren stof vanuit de lucht op.
- 5 Bomen maken zuurstof.
- 6 Bomen bieden woonruimte aan verschillende dieren.
- 7 Bomen geven voedsel aan mens en dier.
- 8 Bomen bieden recreatie.
- 9 Bomen leveren hout.
- 10 Bomen kunnen gebruikt worden als grondstof voor onder andere papier, medicijnen en weefsels.
- 11 Bomen zorgen voor versiering en afwisseling in het landschap
- 12 Bomen maken het klimaat zachter
- 13 Bomen zorgen voor schaduw en vochtige lucht.
- 14 Bomen dempen lawaai.



MYA de MAN

**Schoonheidssalon
voor hem/haar**

*Acné, aromatherapie, camouflage, harsen,
lymfedrainage, soft liftings, manicure,
nouvelle prise massage, visagie, ijsbollen-
massage, bruidsarrangementen*

Rijksweg Noord 193
6136 AB Sittard
Telefoon 046-4515988

Lid ANBOS

Stichting Wijkblad

- L. Verheye, Geldersestraat 8, tel. 451 80 44
T. Maessen, Rijksweg Noord 195, tel. 452 55 58
J. van Eijk, Walborgstraat 3, tel. 452 23 17
G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 451 88 89
H. de Man, Rijksweg Noord 193, tel. 451 59 88
T. Slangen, Rosmolenstraat 42', tel. 451 72 15
M.J. Kelleners, Kastelenweg 23, tel. 452 10 17



HET KAN OOK ANDERS

Er was eens een klein klasje kinderen. En in dat klasje hadden alle kinderen een kroontje op. Geen van de kinderen vond dat vreemd; ze waren het gewend. Nu kwam er op een dag in dat klasje een inspecteur binnen. Een inspecteur is een mijnheer die af en toe komt kijken of alles wel goed gaat op school.

De inspecteur schrok wel een beetje, want dat had hij nog nooit gezien.

'Hoe kan dat nu', riep hij uit, 'kroontjes worden toch alleen gedragen door de beste van de klas?'

Alle kinderen begonnen te lachen over zo'n domme inspecteur.

'Wij zijn allernaal de beste van de klas,' zeiden ze.

'Hoe zit dat dan?' wilde de inspecteur vragen. Maar

hij was een vriendelijke man en ook wel een beetje nieuwsgierig en daarom vroeg hij:

'Vertel me eens allemaal, waarom jullie een kroontje dragen.'

En de kinderen begonnen te vertellen:

'Ik, omdat ik het vlugste kan tellen'.

'Ik, omdat ik het vlugste kan lezen'.

'Ik, omdat ik het vlugste kan schrijven'.

En de inspecteur maar luisteren. Nu zat er vooraan in de klas een jongetje dat er, wel een beetje dom uitzag, vond de inspecteur. 'Waarom draag jij een kroontje?' vroeg hij aan de jongen. 'Omdat ik het verste kan springen, mijnheer,' zei de jongen.

Toen begreep de inspecteur dat hij zich vergist had en dat iedereen wel ergens het beste in is.

'Ik zelf,' zei de inspecteur, 'kan heel mooi zingen. Voordat ik wegga, wil ik nog graag een liedje voor jullie zingen.'

Toen het liedje uit was, kreeg ook hij een kroontje.



MEI, JA, JA

Hopsa, heisasa, het is in de maand van mei, ja, ja.

De meimaand wordt ook wet bloeiemaand of lentemaand genoemd. Er begint vanalles te groeien en te bloeien. Er worden jonge lammetjes en kuikentjes geboren. In mei leggen alle vogeltjes een ei, behalve de koekoek en de griet, die leggen in de meimaand niet.

Er zijn ook verschillende feestdagen in mei:

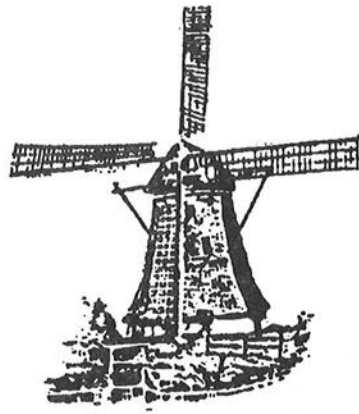
1 mei, de dag van de arbeid. In Duitsland hangen dan de jongens een krans of een hart van bloemen bij het raam of aan de deur van het huis van het meisje dat ze leuk vinden.

4 mei dodenherdenkingsdag. In Nederland denken we dan speciaal aan de mensen en de soldaten die in de oorlog zijn gestorven voor onze vrijheid. Op veel plaatsen is er dan om acht uur 's avonds twee minuten stilte.

5 mei, bevrijdingsfeest. Het feest van de bevrijding van ons land uit de handen van de Duitsers na de Tweede Wereldoorlog.

10 mei, Moederdag. De tweede zondag in mei vieren we moederdag. Alle moeders en oma's worden dan eventjes in het zonnetje gezet om hen te bedanken voor alles wat ze doen.

21 mei Hemelvaartsdag. Veertig dagen na Pasen vieren we Hemelvaartsdag. Dit feest valt op een donderdag maar wordt als een zondag gevierd. In Overhoven doen op deze dag de kinderen van groep 4 hun eerste Heilige Communie.



MOLENS (36)

DE STADSMOLENS VAN MAASTRICHT

(vervolg)

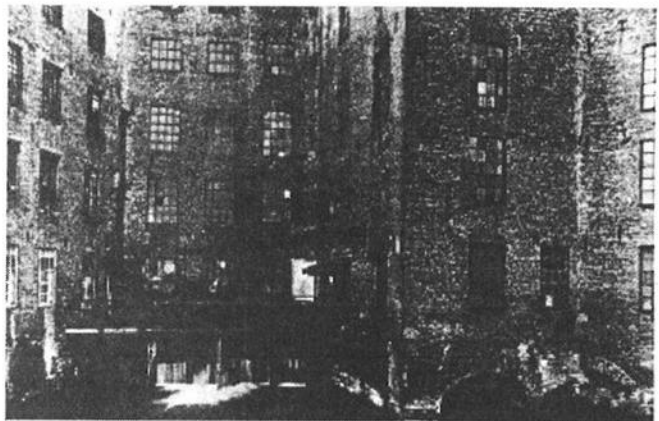
De molen van Dolk. Het was een groot stenen fabrieksgebouw (lakenfabriek) van vijf verdiepingen, dat in de vorm van een hoefijzer over de Jeker was gebouwd met vleugels langs de

noordelijke en de middentak.

Het strekte zich uit van de Bonnefantent(bleek)straat tot aan de Heksenstraat. Rond 1850 was de lakenfabriek van beperkte omvang, maar die werd in de volgende jaren regelmatig uitgebreid. In 1875 werd het weven van laken er stopgezet; het gebouw werd toen gebruikt voor andere doeleinden. Van ouds lagen op genoemde plek twee watermolens, de 'Weyermolens'. Het waren volmolens voor het vollen van laken. De molens werden gebruikt door het Gilde van de 'Gewantmakers', zoals de lakenwevers genoemd werden. In de weide bij de stadswal tegenover de 'Bovenste Weyermolen' (de Bonnefantentbleek genaamd) werden de spanramen opgesteld waarop het gevolve laken te drogen werd gehangen. De twee watermolens lagen oorspronkelijk achter elkaar op de linkeroever van de Jeker.



De voorzijde (bovenstrooms) van de watermolen van "Dolk" in 1943



De achterzijde (benedenstrooms) van de watermolen van "Dolk" in 1943

De voorste of bovenste molen leverde de waterkracht voor de latere lakenlabriek, De achterste of onderste molen was in de Franse Tijd een graan- en oliemolen, aangedreven door één waterrad.

GOJO
Partyverhuur

G. Fijen

Vouerweg 39
6136 AK Sittard
Tel. 046-4512651
06-51505171

Biertaps • glazen
• sta-tafels • feestverlichting
• partytenten • enz.
Desgewenst verzorgen wij ook uw drank!

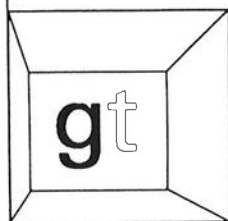
Pianolessen



VOOR KINDEREN EN VOLWASSENEN
ook
ALGEMENE MUZIKALE VORMING
IN GROEPSVERBAND
VANAF 6 JAAR

Ankie
Dormans

BEEKSTRAAT 28
6136 EK SITTARD
TEL: 046-4580318



Guus
Timmermans

herenmode

Paardestraat 17
6131 HA Sittard
Tel.: 046-526973

Met een kado
van de
Wereldwinkel
maakt U meer
mensen blij!

kunstnijverheid, sieraden, houten speelgoed,
kringloop glaswerk, huishoudtextiel, kleding, etc.



WereldWinkel Sittard

Steenweg 86 - telefoon 45 132 68

In de Wereldwinkel gaat er echt een wereld voor u open: de Derde Wereld.
En die wereld zetten wij letterlijk en figuurlijk in de etalage.
Dat is natuurlijk niet voor niets.

Kopen in de Wereldwinkel is namelijk bewust kiezen voor een effectieve manier
van ontwikkelingssamenwerking. Door het betalen van een rechtvaardige prijs
aan de producent wordt deze rechtstreeks geholpen
in zijn/haar levensonderhoud te voorzien.

Auto- en vrachtautorijschool

Norbert Ubachs

Overhoven 82, Sittard. Tel. 046-4512514

Auto Volvo 460 met stuurbeheersing

Theorieboek

Theoriecursus CD-i systeem

Theorie-examen

10 rijlessen van 60 minuten

Voor: **f 550,00** Vervolglessen: **f 47,50**

- Tussentijdse toets bij CBR mogelijk
- Snelcursus mogelijk
- Vaste instructeur

Vrachtauto Mercedes

Theorieboek

Theoriecursus 6 avonden

Theorie-examen

10 rijlessen van 60 minuten

Voor f 1.095,00

Rijbewijs CE verzorgen wij met trekker-oplegger
Zelfde schakelsysteem als in vrachtauto
Prijswijzigingen voorbehouden

De molen was ooit eigendom van de familie Tielens, later van een bekende lakenfabrikant J.P.H. Hanckar. Rond 1800 was ook de bovenste molen als grasmolen in gebruik; de laatste eigenaar verkocht de molen eveneens aan Hanckar, die met de weverij en lakenfabriek aanvankelijk begonnen was in de watervolten aan de 'Vijf Koppen'. In verband met noodzakelijke uitbreiding bracht hij zijn bedrijf over naar de twee Weyermolens. Hij liet beide molens afbreken en vervangen door een nieuw gebouw, dat, nauwelijks in gebruik zijnde, in 1839 afbrandde. Herbouw en uitbreiding met een katoenspinnerij volgden en binnen 20 jaar breidde de fabriek van dekens en wollen stoffen nog, regelmatig uit; in 1848 werd een nieuwe fabriek toegevoegd; in 1864 vond een grote herbouw plaats, maar in 1867 werd de firma 'J. Hanckar en Cie.' geliquideerd en verkocht. Het gebouw werd later voor verschillende doeleinden gebruikt, voornamelijk als magazijn en pakhuis. Na de bevrijding werd de molen stilgelegd en in 1959 werd 'de molen van Dolk' aan de gemeente Maastricht verkocht. Deze liet het complex afbreken om plaats te maken voor de bouw van een conservatorium, dat hoogte en grondplan van het oorspronkelijke gebouw heeft. De ijzeren molenonderdelen werden als herinnering tegenover het gebouw als parkversiering geplaatst.

(Gegevens gedeeltelijk ontleend aan "De molens van Limburg" van P.van Bussel).

ZIEKENDIENST OVERHOVEN

Het is al weer een tijd geleden ... maar we denken nog even terug aan de Witte Donderdag j.l., toen als vanouds de oudere parochianen van Overhoven bijeen kwamen voor de viering van het Paasfeest. Gezellig was dit samenzijn weer, met de koffie, de vlaai en de Paas-eitjes!

Pastoor Leek ging voor in de Eucharistie-viering en hij deed dit op de hem bekende, bekwame wijze. Jammer, dat hij ons nu gaat verlaten. We zullen hem zeer zeker missen ... Zoals reeds is aangekondigd, gaan we deze zomer weer gezamenlijk maar "Heppeneert", en wel op:

WOENSDAG 24 JUNI A.S.

Tussen 13.00 uur en 13.30 uur wordt U gehaald en hoe het programma voor die middag er precies uit zal zien, is nog niet helemaal bekend.

In elk geval is het de bedoeling, dat we uiterlijk om 17.00 uur weer vertrekken.

De Ziekendienst tracteert iedereen op koffie en vlaai, en natuurlijk wordt er voor vervoer gezorgd.

Wanneer U wenst deel te nemen aan dit uitstapje, moet U zich wel zo spoedig mogelijk opgeven, in elk geval:

Vóór maandag 15 juni a.s. bij één der onderstaande telefoonnummers:

Pastoor Leek, tel. 4523355

Am. Tummers, tel. 4515178

Am. Buddeke, tel. 4513243

Mevr. Pennaertz, tel. 4513585

Wensslotte doen wij wederom een beroep op onze vrijwillige chauffeurs(-euses), om zich deze woensdagmiddag beschikbaar te willen stellen voor het vervoer naar en van "Heppeneert". Wij zullen u binnenkort telefonisch benaderen.

Wachten er nog meer vrijwillig(st)ers zijn voor

vervoer - buiten degenen, die wij reeds kennen van

voorgaande uitstapjes - dan kunnen zij zich eveneens

melden bij één der voorstaande telefoonnummers.

Wacht ons nog om U allen bij voorbaat een fijne middag toe

wensen op 24 juni a.s.!

STICHTING PITBOEL TEATER Montgomerystraat 26

UITNODIGING

Van 3 mei t/m 28 mei is de zevende "ZIENBAAR"-expositie. Iedereen is ook op de opening van harte welkom.

Over de tentoonstellende kunstenaars en de deelnemer(s) aan het open podium op de openingsdag:

Pauly Berthe is in Costermanstad in Kongo geboren in 1948. Hij woont nu in Hasselt, België

Opleiding grafische kunsten aan het Provinciaal Hoger Instituut voor Kunstonderwijs te Hasselt / Koninklijke Stedelijke Academie voor Schone Kunsten te Hasselt / Academie International te Hasselt.

Subtiële uitvoeringen van bronzen beelden in idioplastische stijl, van figuratieve tekeningen, van aquarellen en gemengde technieken die melancholie en geborgenheid als leidraad hebben.

Evelien Wink werd in Eethen in Noord-Brabant geboren in 1943. Zij woonde lange tijd in Appingedam en sinds 1993 woont zij in Stevensweert.

Sinds 1978 exposeert zij regelmatig. Aanvankelijk waren haar schilderijen van bloemen en grassen, hadden symbolische aspecten, en waren overwegend groen en heel aards. Sinds ze in Limburg woont, is haar werk veranderd: ze laat zich nu inspireren door wolken.

"Wolken zijn boeiende elementen in ons bestaan. Liggend in het gras zien we wolken in allerlei vormen boven ons rondzweven. Als je een wolk ziet is deze het volgende ogenblik weer van vorm veranderd."

Evelien heeft geprobeerd iets van dit wonderlijke, ongrijpbare vast te leggen.

Charles Crutzen is in Heerlen geboren in 1960.

Hij begon in 1980 als gewone dichter maar is zich meer en meer gaan toeleggen op het experimenteren met woorden, stemmen, klanken en tegenwoordig ook met elektronische klankopwekking.

Middels eigenzinnige geluids- en materiaalmixage creëert hij unieke electro-akoestische kunst.

BEZINNINGSHUIS REGINA CARMELI

Mei 1998

3 cursus-avonden

Thema: Jezus en de H. Geest

Leiding: Pastoor B. Janssens (Bingelrade)

Data: Maandag 25 mei, 8 juni, 22 juni
(19.30 - 21.30 uur)

Retraite - in stilte

Thema: Wij danken U dat Gij ons waardig keurt om voor uw aangezicht te staan en U te dienen.

Leiding: Pater G. Wilkens, S.J. (Kerkrade)

Begin: Woensdag 27 mei, 18.00 u. (avondeten)

Sluiting: Vrijdag 5 juni, 10.00 u.

Bezinningsdag - in stilte

Thema: Geloven - Bidden - Leven

Leiding: Pater Lukas Martens, O.C.D. (Zeppen)

Datum: Zaterdag 6 juni (10.00 - 17.00 u.)

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36 TEL. 046 - 4528099

OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

studio
effleurage

huidverzorging
voor hem en haar
visagie
acné-behandeling
bruids make-up
infra-rood sauna
zonnebank
grimmeren

Profiteer van onze zonnebank-aanbieding!

Imelda Bartholomeus, Ehrensteinstraat 2, 6136 CN Sittard. Tel. 046-4511752
behandeling volgens afspraak

aangesloten bij de ANBOS

SLAGERIJ R. SWIATALSKI



*ook warme en
koude buffetten*

Heistraat 32
OVERHOVEN
tel. 046-4529952

ROUSSEAU

Een begrip in KERSENBONBONS
met steel
PINDAROTSJES met echte chocolade
PRALINÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie
ROUSSEAU
Langs de Hey 11
Industrieterrein Noord-Sittard

garagebedrijf FRIJSINGER



Onderhoud
Reparatie
Alfa Romeo
onderdelen en tuning
A.P.K.-keuringen

Overhoven 69
6136 EB Sittard
Tel.: 046-4511428
Fax: 046-4520486

START NATUUROUDERCURSUS



IVN-afdelingen Sittard en Munstergeleen en de Milieugroep Sittard organiseren in het komend najaar voor de vierde keer een cursus natuurouder in de gemeente Sittard.

Na de voorgaande drie cursussen zijn er inmiddels op verschillende basisscholen natuurouders actief bezig. Zij helpen de leerkracht bij het voorbereiden en ondersteunen van de praktische natuur- en milieulessen die wat meer tijd en begeleiding kosten. Zelf geven ze geen les, dat is en blijft de verantwoordelijkheid van de leerkracht.

Op enkele scholen wordt er ook samengewerkt met onlangs opgeleide schoolgidsen.

In de cursus wordt een aantal praktische vaardigheden geoefend: een natuurtocht uitzetten, eenvoudig veldwerk opzetten, de schoolomgeving benutten met kleuters en oudere kinderen, omgaan met vragen van kinderen. Iedereen die het leuk en zinvol vindt om samen met kinderen op onderzoek te gaan in de natuur en zo iets te leren over die natuur en het milieu, kan deelnemen aan deze cursus. Ook vrijwilligers zonder kinderen op de basisschool kunnen natuurouder worden.

De cursus bestaat uit 6 lessen en wordt gegeven op maandagochtenden van 9.30 uur tot 11.30 uur. De deelnamekosten bedragen fl 5,- voor lesmateriaal. Aanmelden kan via de school tot uiterlijk 21 september, maar bij voorkeur voor de zomervakantie. Voor aanmelding en informatie kan men ook terecht bij de contactpersonen: Marcella van Hoof, Patchstraat 32, 6135 CZ Sittard, tel. 046- 4526236, of Hannie Musson, Wolfrathstraat 12, 6136 BZ Sittard, tel. 046-4512990.

WANDELEN MET HET IVN

Woensdag 10 juni kan iedereen - ook niet-IVN-leden - deelnemen aan een avond-natuurwandeling rond het gehucht Waterval (tussen Ulestraten en Meerssen) onder leiding van natuurgidsen van Ulestraten en Sittard. 19.00 Uur vertrek parkeerplaats Paardestraat Sittard (bij voldoende auto's is carpooling mogelijk) 19.30 Uur vertrek wandeling vanaf Schietecoven. De wandeling duurt ongeveer 2 uur en is wel iets heuvelachtig. U kunt genieten van prachtige vergezichten.

LANGS 10 KASTELEN OF KASTEEL- RUÏNES FIETSEN OP HEMELVAARTSDAG 21 MEI 1998

De gezamenlijke organisaties Milieugroep Sittard, GOS, ENFB en de IVN-verenigingen Sittard en Munstergeleen organiseren een zeer mooie fietstocht. Provinciaal en plaatselijk is deze maand uitgeroepen tot bezinning op het voorkomen c.q. beperken van afval in het belang van ons milieu.

Onder het motto "Waar begint een beter milieu?" "Een beter milieu begint bij jezelf" zal deze fietstocht plaatsvinden op

- donderdag 21 mei
- vertrek tussen 10.00 en 14.00 uur
- vanaf Lunchroom Schurgers, Markt 27 te Sittard.
- lengte van de route is ong. 35 km. met de mogelijkheid om tot de helft in te korten.

Er zijn twee Milieu-informatiestands:

Een bij het vertrekpunt op de Markt; hier is ook de fietsroute voor fl. 2,50 te koop en per gezin gratis een katoenen

tas (met inhoud).

Een tweede infostand staat bij het dierenpark te Born. Hier kunnen de kinderen een ingevuld vragenformulier inleveren en misschien winnen ze dan een leuk prijsje. Voor nadere inlichtingen, tel. 4525558.

"RIDDER PERCIVAL EN DE HEILIGE GRAAL"

Première nieuw theaterdiner van Stichting Pitboel Teater.

Limbricht

We bevinden ons in het jaar 1250. Kasteel Limbricht is een kloosterkasteel. Ridder Percival heeft, na lang zoeken, eindelijk de Heilige Graal gevonden. Terugkerend naar zijn kasteel in Engeland zal hij overnachten in het kloosterkasteel Limbricht. 's Avonds geniet Percival met veel andere gasten van een diner dat ter ere van hem is aangeboden door de abt van het kloosterkasteel.

Wat Percival niet weet, is dat de vele gasten betaald hebben om aanwezig te zijn: zij willen maar al te graag in de nabijheid verkeren van de ridder die tenslotte de Heilige Graal heeft gevonden, maar vooral ook om deze Graal te mogen aanschouwen, want het aanschouwen van de Heilige Graal brengt "Eeuwige Verlichting".

Tijdens het diner zijn de verwachtingen op weg naar dit ongekend hoogtepunt van de avond dan ook hoog gespannen. Edoch, niet alles verloopt zoals de abt en zijn kloosterlingen gedacht hadden. De gasten worden zelfs genoodzaakt een raadsel op te lossen om te ontkomen aan een vloek van Ridder Percival.

Dit is het verhaal achter het nieuwe theaterstuk dat Het Pitboel Teater vanaf 15 mei in Kasteel Limbricht gaat brengen. Het reeds bestaande stuk "Moordspel" wordt ook nog steeds opgevoerd.

"Percival en de Heilige Graal" begint al bij het publiek thuis: wie het stuk gaat bijwonen krijgt van de "Abt van kloosterkasteel Limbricht" een officiële uitnodiging in de bus om als dinergast de Graal te komen aanschouwen. Onder regie van Guido Severens wordt het publiek in het kasteel meegevoerd naar middeleeuwse sferen, maar merkt al gauw dat bepaalde karaktertrekken ook toen al de mens (ont-)sierden. De hooghartige Percival (Hans Hendriks) ontpopt zich als boeiende verhalenverteller, en de kleurrijke monniken (Maarten Brorens, Frank Debij, Roger Meulenberg) van het kloosterkasteel blijken enige moeite te hebben met het mijn en het dijn. Kaarslicht, dolken en zwaarden, en natuurlijk ook de mystiek van de Heilige Graal zorgen voor de nodige spanning en humor. De première is dus op 15 mei a.s. en wel om 20.00 uur in Kasteel Limbricht in Sittard, tel. 046-4514444.

PROFICIAT

aan alle kinderen die in deze meimaand hun Eerste Heilige Communie doen.

Proficiat voor het bruidspaar Baltussen-Franssen, dat op 29 april zijn 40-jarig huwelijksfeest vierde.





- **FITNESS:**
voor verbetering van de spierkwaliteit en conditie
- **CARDIO-FITNESS:**
voor verbetering van de conditie en extra calorieënverbranding
- **BODY CONTROL:**
Sportief afslanken en figuurverbetering met blijvend resultaat.
- **VOEDINGSANALYSE:**
Voedingsadvies voor sporters en niet-sporters.
- **PEDICURE:**
Voetverzorging op afspraak.

FITNESSCENTRUM OLYMPUS

Steenweg 66A · Sittard
Tel. 4582380 / 4518321

Meubelstoffeerderij

Henk Vorstermans

Voor het betere stoffeerwerk



Bankstelkussens

in alle maten, kwaliteiten en prijsklassen
Keuze uit méér dan 500 stoffen
(ook leder) uit voorraad leverbaar



Natuurlijk ook uw adres voor
Bankstellen, Eetkamers, Fauteuils
Boot- en caravankussens

Bel voor een afspraak

Wij geven goed advies en vrijblijvende offerte.

Tel. 046-4518461

b.g.g. 4529574

**Nusterweg 119 - Sittard
Industriepark Noord**

goudsmid

tom smeets



sieraden

- repareren
- graveren
- veranderen
- ontwerpen

walborgstraat 1 - (overhoven) sittard
tel. 4520212



mart geers groep

- * grondwerken
- * kabelwerken
- * industrieel reinigingswerk
- * industriële hogedrukreiniging
- * specialistisch hijswerk

Overhoven 68, 6136 EG Sittard
Tel. 046-4519331, fax 046-4528877



**WAARBORG
VOOR KWALITEIT**



ad



pffenninge

SCHILDERSBEDRIJF B.V.

RIJKSWEG NOORD 188 SITTARD - TEL. 046-4512434